

Distr. P  
LIMITEDA/C.4/46/L.3  
21 October 1991  
ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH AND SPANISH

## الجمعية العامة

OCT 22 1991 الدورة السادسة والأربعون  
اللجنة الرابعةالبند ١٩ من جدول الأعمال  
UN Doc. A/46/L.3تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرةمسألة جبل طارق

## مشروع نص توافق آراء

إن الجمعية العامة ، إذ تشير إلى مقرها ٤٠٧/٤٥ المؤرخ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، وتشير في الوقت ذاته إلى أن الإعلان ، الذي وافقت عليه حكومتا إسبانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية في بروكسل في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤ (١) ، ينص في جملة أمور ، على ما يلي :

"مباشرة عملية تفاوض تهدف إلى التغلب على جميع الخلافات بينهما بخصوص جبل طارق ، وإلى تعزيز التعاون على أساس المنفعة المتبادلة في المسائل الاقتصادية والثقافية والسياحية وشؤون الملاحة الجوية والمسائل العسكرية والبيئية . ويقبل كلا الطرفين أن تناقش جميع قضايا السيادة في إطار تلك العملية . وستلتزم الحكومة البريطانية التزاما كاملا بتعهداتها باحترام رغبات شعب جبل طارق كما هو موضح في ديباجة دستور عام ١٩٦٩" ؛

تحيط علما بأن وزير الخارجية عقدا ، كجزء من هذه العملية ، اجتماعات سنوية بصورة متناوبة في عاصمة كل منهما ؛ وتحت الحكومتين على مواصلة مفاوضاتهما بقصد التوصل إلى حل نهائي لمشكلة جبل طارق في ضوء قرارات الجمعية العامة ذات الصلة ، ووفقا لروح ميثاق الأمم المتحدة .

(١) A/39/732 ، المرفق .